



MP 105

français

Centrale Filaire à microprocesseur

Introduction	
Le présent manuel est divisé en:	
. composition du système	page 3
. installation et connexions	page 6
. utilisation immédiate	page 12
. fonctions utilisateur	page 20
. fonctions installateur	page 26
. caractéristiques techniques	page 34
. guide de dépannage	page 34
Sound of the state	page 3  page 12  page 20  page 34  page 34  isée par un et des fonctions de la factorial de la
<u>z</u>	

## Composition du système

1.0	Centrale MP105	4
2.0	Clavier KP100	4
3.0	Clé électronique DK100	4
4.0	Transmetteur ST105	5
5 O	Extensions entrées	5

Mary Market

1000 No.

## 1.0 Centrale MP105

- Centrale filaire, équipée de 4 entrées + 1 entrée auxiliaire
   + 1 entrée d'auto-protection du système, permettant la réalisation d'installations de petite et moyenne dimension.
   Possibilité de partialisation des entrées en deux secteurs
- 3 sorties d'alarme: 2 electriques et un relais libre de potentiel
- 2 sorties TC: une pour chaque secteur.
- Mise en service et hors service à l'aide d'un clavier local ou déporté, d'une clé électronique, clé électromécanique.
- La connexion des claviers déportés, des lecteurs, de clés électroniques et de la carte d'extension d'entrées se fait sur liaison série RS485 sur une distance de 500m maxi, câblage en étoile ou cascade
- Signalisation: de l'alarme générale, de la panne, de la présence secteur, du défaut batterie, de l'état de l'installation, de l'alarme l'alarme auto-protection, des entrées ouvertes, des entrées exclues. Ces signalisations sont Ces signalisations sont visualisées par l'afficheur et ou par les éds.
- 4 codes d'accès de 6 chiffres sont disponibles
  - code utilisateur 1 : préfixe 1 code 11111
  - code utilisateur 2: préfixe 2 code 22222
  - code installateur 3: préfixe 3 code 33333
  - code installateur distant: préfixe 4 code 44444
- Réglage des temps d'entrée, de sortie, et d'alarme.
- Fonction "CARILLON" (avis d'entrée): possibilité de valider, installation désactivée, la sonnerie d'un buzzer à l'ouverture d'une porte ou d'une fénêtre.
- Comptage des cycles d'alarme communé pour chaque entrée (programmable).

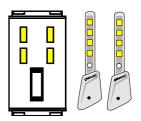
## 2.0 Clavier KP100

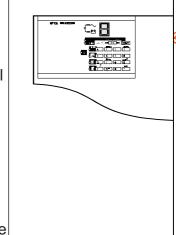
 Clavier connecté sur liaison série périphérique dédiée, doté d'afficheurs à segments et de legs de signalisation. Il est possible d'installer un maximum de 4 claviers déportés.



## 3.0 Clé électr. DK2000M

- Clé électronique connectée sur liaison série dédiée
- Clé programmable avec plus de 4 milliards de combinaisons possibles. Le nombre de clés programmables avec le même code se révèle par conséquent flimité.
- A l'aide de la clé, il est possible d'activer en mode total ou partiel.





## 4.0 Transmetteur ST105 (en option)

- ST105NV. Carte Transmetteur téléphonique numérique /vocal
- 6 numéros téléphoniques de 19 chiffres
- Transmission digitale multiprotocole sur 5 canaux programmables
- Transmission vocale avec 6 messages (1 de base + 5 messages spécifiques).
- Visualisation des fonctions appelées : appel de test, écoute du message enregistré, télésurveillance (changement du code abonné et installateur distant).
- Pour plus de renseignements, se référer au manuel technique du transmetteur.

## 5.0 Extension d'entrées (en option)

- EP100: extension de 8 entrées. Cela permet la connexion de détecteurs en mode tradisonnel (en série).
- ES100: extension de 8 entrées. Elle disposé en sortie d'un BUS pour la connexion de modules d'interface logés à l'intérieur des détecteurs et en mesure de pouvoir reporter les informations d'alarmes et d'autoprotections pour chaque détecteur
- Les entrées des extensions peuvent être programmées en instantanée ou en retardée et elles peuvent être mémorisées, exclues et associées aux secteurs 1 et 2.
- La carte d'extension peut être connectée sur la liaison série de la centrale
- Pour plus d'informations il faut utiliser la notice technique dédiée
- La visualisation ou programmation des entrées de la carte d'extension est disponible seulement si la carte est présente

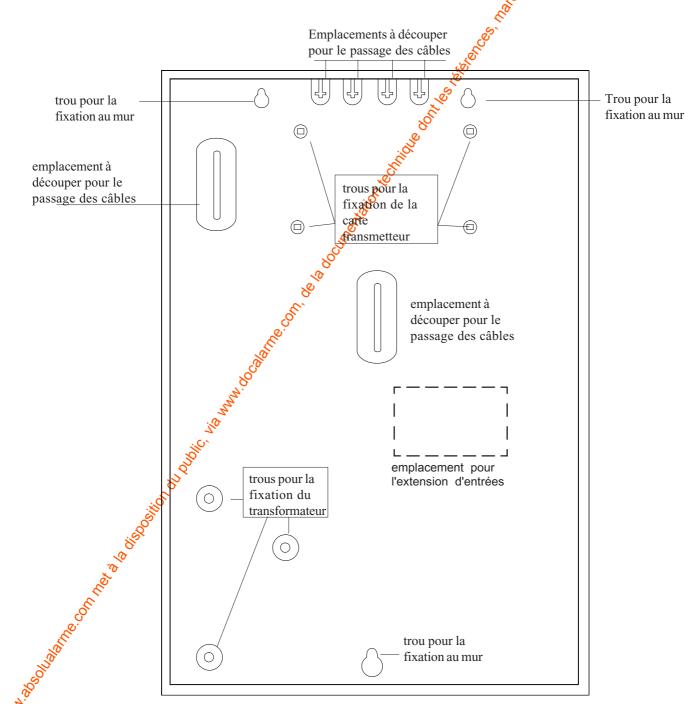
## **IMPORTANT**

Le module d'extension n'est compatible qu'à partir de la version SW 3.0 de la centrale

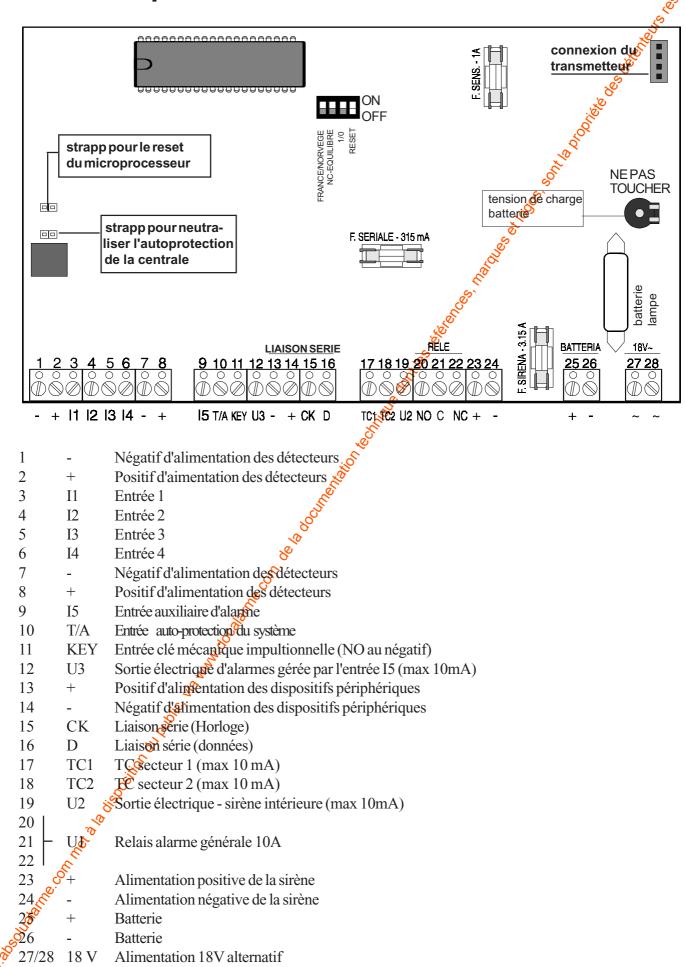
## Installation/connexion

6
7
8
10
10
11
11

## 1.0 Installation du boîtier



## 2.0 Description du bornier



## 3.0 Entrées

Les entrées I1, I2, I3, I4, I5 et T/A sont à configurer comme:

- NF au positif si le dip switch SW2 est sur OFF
- Boucles équilibrées, avec résistance de fin de ligne fournies (22Khom), si le dip switch est sur ON

Elles sont toutes en mode SINGLE-SHOT

d'alarme Une entrée qui reste ouverte ne génère qu'une alarme, à moins que la boucle ne se feme puis s'ouvre à nouveau.

### • I1, I2, I3, I4

Les entrées d'alarmes intrusion peuvent être programmées comme : instantanées, retardées dernière issue ou carillon (voir encadré p 9)

### 15

L'entrée auxiliaire d'alarme est toujours active indépendamment de l'état de la centrale (activé/désactivé) et peut être programmée en **Hold up** (agression silencieuse) ou **panique** (agression avec sirène) ou **technique** ou **incendie** (voir "programmation entrée" page 26).

- H comme hold up active la sortie U3 pendant 1 minute, installation activée ou désactivée.
- P comme panique active la sortie U3 et le relais d'alarme général pendant une minute.
- F pour incendie active la sortie U3 pendant 1 minute + la durée de l'événement.
- T comme technique active la sortie U3 pendant minute
  - + la durée de l'événement.

N.B.: L'entrée I5 fournit la même signalisation si elle est programmée come technique ou incendie (sortie U3 pour 1 minute + la durée de l'événement). Le fonctionnement du buzzer sera différent et dans ce cas l'envoi du signal se fera à l'aide de la carte transmetteur, par deux messages différents.

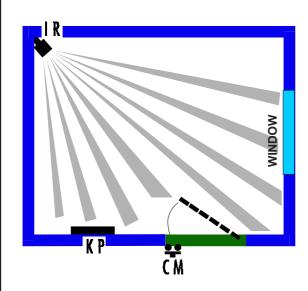
### • T/A

Entrée d'autoprotection pour les contacts autoprotection des détecteurs et des sirènes. Cette entrée active la sortie U2 pendant 1 minute si le système est sur OFF Elle active la sortie U2 et le relais d'alarme général pendant le temps programmé si le système est sur ON

### • KEY

Il est possible d'utiliser les clés auxiliaires électroniques ou mécaniques, à l'aide de l'entrée KEY. La commande est programmable de type impulsionnelle ou de type maintenue, à l'aide d'un contact rapporté au négatif. Par l'intermédiaire de l'entrée KEY, il est possible d'effectuer se l'ement l'activation/désactivation totale.

## EXEMPLE D'UTILISATION DE DERNIERE ISSUE AVEC ENTREE RETARDEE

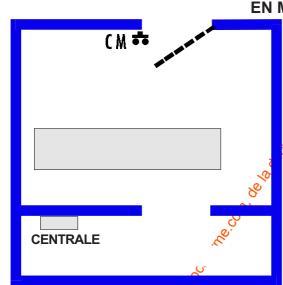


**CM** = contact (entrée dernière sortie) **IR** = infrarouge (entrée retardée)

**KP** = clavier déporté

L'IR est lié à une entrée retardée, le CM à une entrée programmée en DERNIERE ISSUE. En activant la centrale à partir de KP les déclenchements de l'IR ne seront pas pris en compte, à l'ouvertuget fermeture successive de CM et remettra à 0 la temporisation de sortie. Si un intrus entre par la fenêtre l'alarme se déclenchera immédiatement (même à l'IR est en retardé). En entrant par contre par la porte protégée par le CM, la temporisation d'entrée sera activée.

## EXEMPLE D'UTILISATION EN MODE CARILLON



**CM** = contact (entrée CARILLON)

CM est lié à une entrée programmée en mode Carillon. L'ouverture du CM installation désactivée activera la sortie U2 et fera sonner le buzzer de la centrale pendant 5 secondes. L'ouverture du CM installation activée provoquera l'alarme générale.

## 4.0 Sorties

Les sorties U2, U3, TC1 etTC2 sont programmables en:

- -normalement haute au repos si le dip-switch SW3 est sur OFF (12 volt au repos)
- normalement basse au repos si SW3 est sur ON (collecteur ouvert)

## • U1- Sortie relais d'alarme générale (10A)

S'actionne par une intrusion et une autoprotection avec le système activé et si I5 est programmé comme panique (agression avec sirène)

## • U2 - Sortie électrique d'alarme

Programmable dans un des modes suivants:

- sortie LPA (sirène intérieure max 10mA). S'active sur: une alarme d'autoprotection, pendant walk test, entrée carillon.
- OR de TC1 (secteur 1) et de TC2 (secteur 2)
- AND de TC1 (secteur 1) et de TC2 (secteur 2)

## • U3 - Sortie électrique d'alarme

Sortie d'alarme programmable dans un des modes suivants

- OR de TC1 (secteur 1) et de TC2 (secteur 2)
- AND de TC1 (secteur 1) et de TC2 (secteur 2)

### • TC1

Utilisé en tant que MES de S1 (max 10mA). TC secteur 1

### • TC2

Utilisé en tant que MES de S2 (max 10mA) C secteur 2

## 5.0 Dip-switches

SW1 OFF: standard France

ON: standard Norvege

SW2 OFF: entrées I1, 12, I3, I4, I5 et T/A au positif

ON: entrée 1, 12, 13, 14, 15 et T/A basculées au

positiboucles équilibrées (fin de ligne 22Kohm)

SW3 OFF: sortie électrique (U2, U3, TC1, TC2)

normalement haute au repos. (12V)

ON: sortie électrique (U2, U3, TC1, TC2) normalement basse au repos (collecteur ouvert)

Sert au reset micro, il doit rester toujours sur OFF. Voir les paramètres par défaut. Ne permet pas d'effacer les clés électroniques

### OR de TC1 et de TC2

Apparition d'un +12V si au moins un des TC est présent (+12V)

### AND de TC1 et de TC2

Apparition d'un +12V seulement si les 2 TC sont prèsents. (S1 et S2 à l'arrêt)

### TC1 et TC2

Ils fournissent respectivement l'état du secteur 1 et du secteur 2. SW3 sur OFF: fournit un positif +12V si le secteur correspondant est désactivé, le positif disparait à l'activation du secteur.

SW3 sur ON: fournit un positif +12V si le secteur correspondant est activé, le positif disparait à la désactivation du secteur.

NB: Les TC 1/2 basculent dès le début de la tempo de sortie et ne tiennent pas compte des entrées exclues.

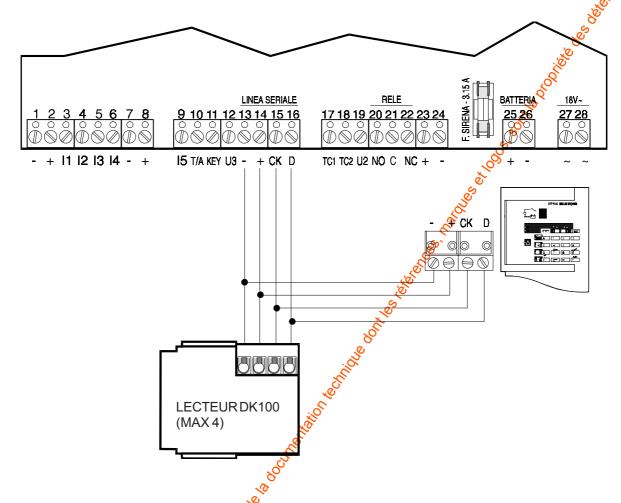


ON

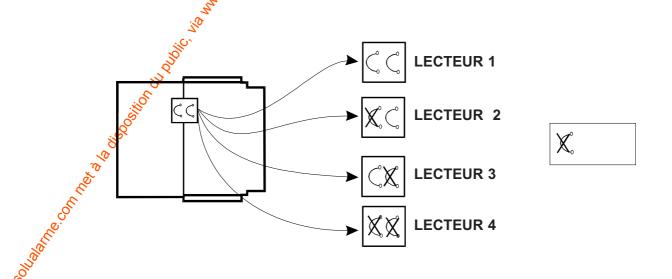
**OFF** 

**SW1 SW2 SW3 SW4** 

## 6.0 Connexion des organes de commande



## 7.0 Identification des lecteurs DK2000M



(((ELKRON))) - MP105

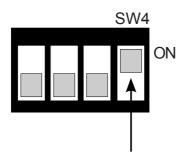
## **Utilisation immédiate**

1.0	Paramètres standard	13
2.0	Codes d'accès	14
3.0	Clavier local et déporté	15
4.0	Programmation des clés	17

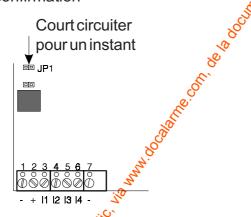
## RESET DU SYSTEME

Pour revenir aux paramètres standard de la centrale, il est nécessaire de la désactiver et ensuite:

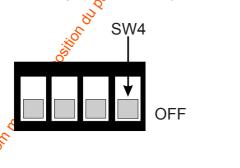
1) Positionner sur ON le dip-switch n°4



2) Faire un court circuit fugitif de JP1 et attendre un double bip du buzzer de confirmation



3) Remettre le dip-switchn°4 en position OFF



### **IMPORTANT**

Une fois le Reset effectué, la centrale se positionne automatiquement dans la condition ON (activation totale) Pour désactiver il suffit d'introduire le code validé par Defaut: 1-11111.

Posmino Con.

## 1.0 Paramètres standard

Paramètres	Programmation	Par défaut
ENTREES 1-2-3-4	Instantanée Retardée Dernière Issue CARILLON	IN1 Retardée IN2 Instantanée IN3 Instantanée IN4 Instantanée
ENTREE5	PA avec sirène Hold up Technique	PA avec sirene
ENT. 6-7-8-9-A-b-C-d-o (avec extension entrées)	Instantanée Retardée	Toutes instantanées
ENTRES/SECTEURS	Programmable IN3-IN4>Secteur 2	N1-IN2> Secteur 1
SORTIEU2	LPA, OR de TC1 et de TC2 AND de TC1 et de TC2	LPA
SORTIEU3	OR de TC1 et de TC2 AND de TC1 et de TC2 Alarme de l'entrée l5	TCs: OR de TC1 & TC2
SORTIE TC1&TC2	hautes ou basses avec syst en service	Bas avec syst en service
T. D'ENTREE	de 0 à 90 sec.	0 sec.
T.DESORTIE	Non programmable = T.E +10 sec	10 sec.
T. D'ALARME	de 30 sec. à 9 min.	1 minute
CYCLESD'ALARME 30	de 0 à 9	0
BUZZER CENTR/ CLAVIER	Programmable	ACTIVE
MASQUAGE	Programmable	DESACTIVE
CODE UTILISATEUR 1	Programmable (6 chiffres)	1 - 11111 validée
CODE UTILISATEUR 2	Programmable (6 chiffres)	2 - 22222 invalidé
CODE INSTALLATEUR	Programmable (6 chiffres)	3 - 33333 invalidé
COD. INST.DISTANT	Programmable (6 chiffres)	4 - 44444 invalidé
CODE ABONNE	Programmable (8 chiffres)	12345678

(((ELKRON))) - MP105

## 2.0 Code d'accès

- Ils sont composés de 6 chiffres: le premier (fixe) identifie l'opérateur, les 5 autres constituent le code modifiable au choix de l'opérateur.
- · Codes par défaut:

Code utilisateur principal:
Code utilisateur secondaire:
Code installateur:
Code installateur distant:
4 44444

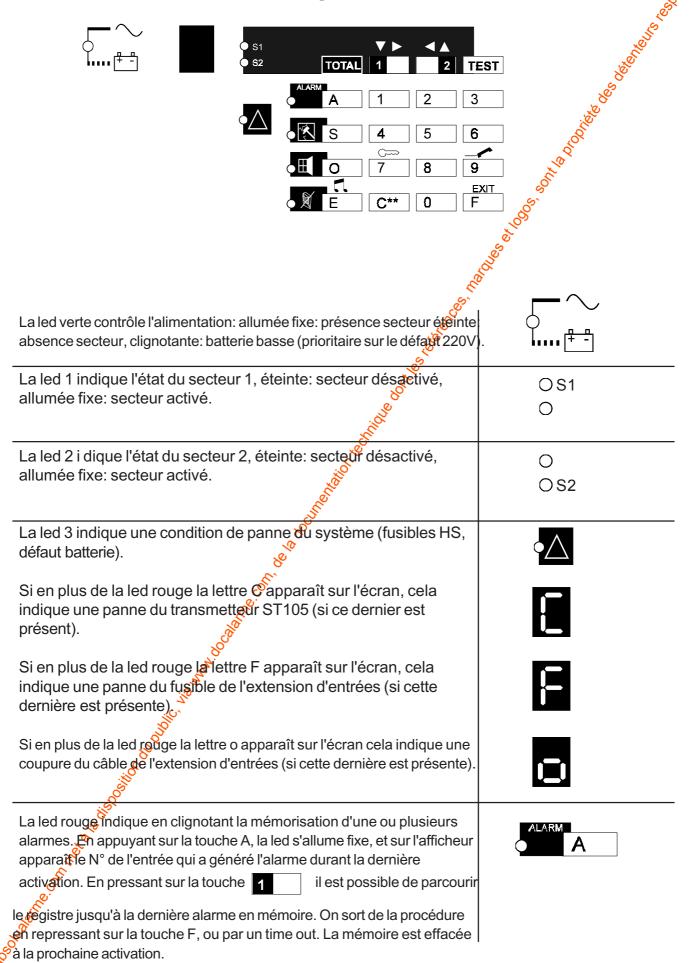
- Si le code est correct et habilité, le buzzer émet un double bip sinon il émet un bip long d'erreur. Le code utilisateur principal est toujours habilité, il est nécessaire par contre d'habiliter les autres codes.
- Si le code installateur est habilité, celui-ci le reste jusqu'à l'activation partielle ou totale, par code ou par clé électronique mais il reste valide, il la mise en service est faite par KEY (clé électromécanique).

## Visualisation chiffres

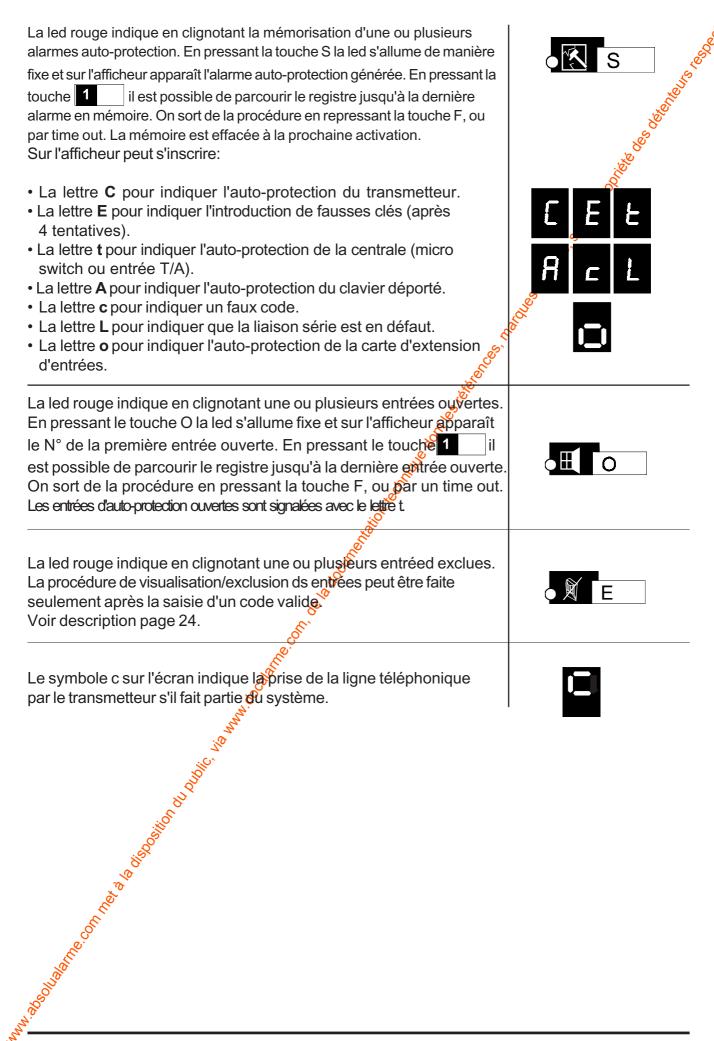
Durant la saisie du code, sur l'afficheur s'allument en séquence les segments dans le but de visualiset petit à petit les chiffres qui sont fait.

	1	l I		I
FONCTIONS ACCESSIBLES	Utilisat. princip.	Utilisat.second	Installateur	Installateur distant
Mise en service	OUI	OUI W	OUI	NON
Mise hors service	OUI	OUI	OUI	NON
Changement de son code	OUI	OUT	OUI	OUI
Validation des codes	OUI	NON NON	NON	NON
Exclusion/Inclusion des entrées	OUI	% NON	OUI	NON
Validation fonction carillon	OUI &	NON	OUI	NON
Test des entrées	OUI KO	NON	OUI	NON
Test des sorties	Sal	NON	OUI	NON
Prog. des entrées	NON	NON	OUI	NON
Association entrées/secteurs	NON	NON	OUI	NON
Prog. sorties	NON	NON	OUI	NON
Prog. temps de retard	NON	NON	OUI	NON
Prog. temps d'alarma	NON	NON	OUI	NON
Prog. des clés	OUI	NON	OUI	NON
Lire la mémoire des événements	NON	NON	OUI	NON
Prog. masquage	NON	NON	OUI	NON
Prog. code du système	NON	NON	NON	OUI

## 3.0 Clavier local et déporté



(((ELKRON))) - MP105



## 4.0 Programmation des clés

Il est possible d'effectuer les programmations suivantes :

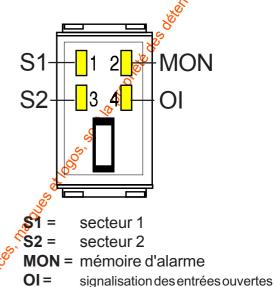
## a) **PROGRAMMATION INTEGRALE**

Cette programmation est à utiliser lors de la première validation des clés.

## b) AJOUT D'UNE CLE

c) ACQUISITION DU CODE D'UNE CLE

Cette fonction permet de copier le code site d'une première installation sur une seconde.

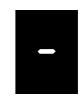


## 4.1 PROGRAMMATION INTEGRALE (uniquement la 1ère fois)

 Pour accéder à la phase de proframmation intégrale, entrer le code utilisateur principal oui réstallateur (après l'avoir habilité voir p21) suivie de la touche F. puis de la touche 7

L'afficheur visualise le caractère qui clignote:

• Presser de nouveau la touche 7 La led 2 du lecteur s'éteint (si elle était allumée), alors que la led 4 clignote de manière lente indiquant l'activation de la procédure d'acquisition des clés. le système est en attente de l'introduction de la première clé.



programmation integrale

## 4.1.1 Programmation clé totale

- La description suivante permet la programmation d'une clé habilitée à opérer sur les deux secteurs.
- Extraire la clé.La led 4 s'allume fixe indiquant que la centrale attend la réintroduction de la clé pour une ultime

(((ELKRON)))- MP105

vérification du code et des secteurs contrôlés.

- 3) **Réintroduire la clé** les leds L1 et L3 clignotent rapidement (correspondant aux secteurs contrôlés) si le code est lu correctement. Dans la cas contraire, les quatre leds clignotent rapidement.
- 4) **Extraire la clé.** On se retrouve au point 1 pour la programmation des autres clés.

## 4.1.2 Association des secteurs aux clés

La description suivante permet la programmation d'une clé habilitée à opérer seulement sur 1 des 2 secteurs.

- Introduire la clé. L1 et L3 clignotent. (proposant l'habilitation de la clé seulement sur les secteurs 1 et 2). Après 4 secondes L1 clignote (proposant l'habilitation de la clé seulement sur le secteur 1). Après 4 secondes L3 seule clignote (proposant l'habilitation de la clé seulement sur le secteurs 2). Après 4 secondes L1 et L3 clignotent de nouveau (proposant l'habilitation de la clé sur les secteurs 1 et 2).
- 2) Extraire la clé sur la combinaison désirée: la led 4 s'allume fixe. Si la clé ne s'extrait pas sur une des trois premières combinaisons, le système fait 4 fois ce cycle avant de se bloquer.
- 3) **Réintroduire la clé** La ou les leds du ou des secteur(s) contrôlé(s) clignotent rapidement.
- 4) Extraire la clé Retour au point 1.
- 5) Une fois toutes les clés programmées, pour retourner au menu principal presser la touche

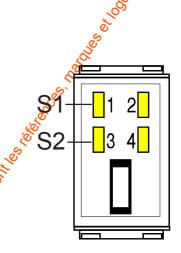
F

## 4.2 Ajout d'une clé

- Pour accéder à la phase "ajout d'une dé", taper le code utilisateur principal ou installateur (après l'avoir habilité, voir page 21) suivi de la touche F de la touche 7
- Presser la touche 1.2
   L'afficheur visualise le caractère qui clignote:
- Presser de nouveau la touche 7 (la led 2 du lecteur s'éteint si elle était allumée), alors que la led 4 clignote de manière lente. Le système est en attente de nouvelle clé.
- Les phases d'ajout de clés sont identiques à celles déjà vues pour la programmation intégrale (part. 4.1.1/4.1/2). L'unique différence est que les clés viennent s'ajouter avec le code site déjà présent dans la mémoire de la centrale et à chaque opération de mémorisation de la clé

Mémorisation 1ère clé de Confirme La mémorisation de le 1ère clé de Confirme par un double bip du buzzer.

La mémorisation des clés successives est indiquée par un seul bip du buzzer.





ajout d'une clé

la centrale émet un seul bip. Une foi	s que toutes les clés sont
ajoutées, presser sur la touche F	pour retourner au menu.

## 4.3 Acquisition code d'une clé

- Pour accéder à la phase "d'acquisition code d'une dé", introduire le code utilisateur principal ou installateur (après l'avoir habilité, voir p 21), suivi de la touche
   T
- Presser deux fois sur la touche
   L'afficheur visualise le caractère qui clignote L:
- Presser de nouveau la touche 7 (la led 2 du lecteur s'éteint si elle était allumée), alors que la led 4 clignote de manière lente. Le système est en attente d'acquisition.
  - 1) **Introduire la clé**. Attendre 1 bip de confirmation.
  - 2) **Extraire la clé.**la led 4 s'éteint et la procédure est terminée.

000

acquisition du code de la clé

(((ELKRON))) - MF

## **Fonction Utilisateur**

1.0	Changement d'un code	2
2.0	Habilitation des codes d'accès	2
3.0	Activation/désactivation par clavier	. 22
4.0	Activation/désactivation par clé	23
5.0	Visualisation/Inclusion/exclusion des entrées	. 24
6.0	Habilitation/désabilitation du carillon	. 24
7.0	Test des entrées et des sorties d'alarme	. 25

's propriets as selection

## 1.0 Changement d'un code

- 1) Entrer le code à changer et presser la touche C\*\*

  Il apparaît à l'afficheur la lettre "c" en fixe.
- 2) Entrer le nouveau code (6 chiffres impératif) en se rappelant que le premier chiffre n'est pas modifiable par l'opérateur:
  - 1 pour l'utilisateur principal
  - 2 pour l'utilisateur secondaire
  - 3 pour l'installateur
  - 4 pour l'installateur distant

llest possible par contre de modifier au choix les 5 autres chiffres

- 3) Après la saisie du nouveau code, la lettre "c" clignote.
- 4) Re-saisir le nouveau code
- 5) Si les deux codes correspondent, le buzzer émet 2 bips de confirmation. Si une erreur a été commise, le buzzer émet un son prolongé (signalant une erreur), on sort automatiquement du menu, et l'ancien code reste valide.

## E

## Exemple

L'utilisateur principal veut changer le code standard 1-11111. Taper sur le clavier 111111 et presser la touche C\*\*. Entrer le nouveau code par exemple 165744. Le "c" à l'afficheur clignotant, il faut entrer à nouveau les chiffres 165744. Si le buzzer émet un double bip, le nouveau code a été accepté.

## 2.0 Habilitation des codes

- 1) Entrer le code utilisateur 1(par défaut 1-11111), et présser la touche F suivie de la touche C\*\*
- 2) Les leds A, S, O, E indiquent:

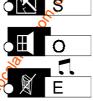
code installateur, A



code installateur distant, S

code utilisateur 2, O

lecteur, E



led allumée = code habilité led éteinte = code déshabilité

- 3) Presser la touche (à côté de la led) correspondant au code à habiliter déshabiliter.
- 4) Presser pour sortir de la procédure

## CODE CLE

Par défaut les lecteurs de la centrale sont toujours habilités. L'installateur rend inopérantes toutes les clés électroniques entransformant de ce fait tous les lecteurs existants en leds répétitives de l'état de la centrale (ON/OFF/MON).

### CODE INSTALLATEUR

Le code installateur est habilité, jusqu'à la première mise en service partielle ou totale par un code utilisateur ou par la clé électronique. Le code installateur peut aussi activer ou désactiver la centrale.

(((ELKRON)))- MP105

## 3.0 Activation/désactivation par clavier

## 3.1 Activation totale/partielle

• Entrer le code et presser une des trois touches suivantes:

**TOTAL** pour l'activation totale - les leds S1 et S2 clignotent, après 4 secondes, elles s'allument fixes.

pour l'activation partielle secteur 1 - la led S1 clignote, après 4 secondes, elle s'allume de manière fixe.

pour activation partielle secteur 2 - la led S2 clignote, après 4 secondes, elle s'allume de manière fixe.

• Il y a environ un temps de 4 secondes (clignotement des leds) entre lequel il est possible de corriger le type d'activation, ce temps dépassé, les leds s'allument fixes.

• S'il y a des entrées ouvertes, la centrale se met guand même en service et génère une alarme.

## 3.2 Activation rapide

• Ilsuffit d'entrer les deux premiers chiffres du codé suivis d'une des touches TOTAL pour l'activation totale ou sien 1

ou pour activation partielle

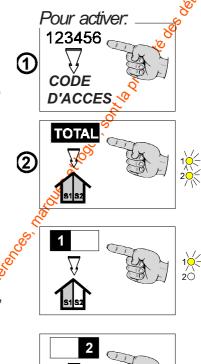
• L'activation rapide est possible seulement si le système est totalement sur OFF.

## 3.3 Désactivation

• Entrer le code. Si au moins un des deux secteurs est activé le système se met sur OFF. Pas de désactivation partielle par code

## 3.4 Désactivation avec anti-agression

- Entrer le code en augmentant d'une unité le dernier chiffre.
- Exemple: le code 123456 devient 123457; le code 132449 devient 32450.
- La centrale se désactive. Si au bout de 30 secondes le code n'est pas entré correctement, la sortie U3 s'active (si I5 est programmée hold-up) pendant 1 minute.
- NOTE: dans le cas ou l'entrée n'est pas programmée comme Hold-up, l'alarme est envoyée au transmetteur (s'il est présent).



## Protection contre les codes ou les fausses clés

- Après la 4ème tentative de saisie d'un code erroné, l'alarme d'autoprotection s'active,cette protection contre les faux codes et les fausses est activée quel que soit l'état en ou hors service •Installation hors service la sortie U2 s'active + le relais d'alarme générale.
- •Sont comptabilisés comme erreurs seulement les codes de 6 chiffres qui commencent par 1,2,3 ou 4 •La saisie d'un code valide mais pas habilité n'est pas comptabilisé.

## 4.0 Activation/désactivation avec clé électronique

## 4.1 Activation

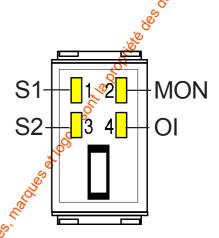
 La led 1 (secteur 1) et L3 (secteur 2) des lecteurs indiquent l'état actuel de l'installation:
 Allumées = secteurs activés

Eteintes = secteurs désactivés

- Introduire la clé dans le lecteur et la laisser insérée
- Après environ 4 secondes, les leds L1 et L3 indiquent en clignotant le type d'activation:
  - a) L1 et L3 clignotent = Activation totale après environ 4 secondes puis étape b
  - b) L1 clignote et L3 éteinte = activation secteur 1 après environ 4 secondes puis étape c
  - c) L1 éteinte et L3 clignote = activation secteur 2 environ 4 secondes puis étape d
  - d) L1 éteinte et L3 éteinte = désactivation totale agrès environ 4 secondes puis retour étape a
- Extraire la clé quand les leds indiquent l'agrivation désirée.
- Si la centrale s'active, les leds correspondantes au type d'activation s'allument en fixe. Le buzzer signale la temporisation de sortie si le buzzer est validé.
- Si la clé est laissée insérée au delà de 2 cycles, on sort de la procédure en laissant le système dans l'état précédent.
- Si la clé introduite contrôle seulement un des 2 secteurs, alors il y a changement immédiate l'état du secteur contrôlé par une clé dès l'insertion.

## 4.2 Désactivation

- Les leds L1 (secteur 1) et L3 (secteur 2) des lecteurs indiquent l'état actuel de l'installation:
   Allumées = secteurs activés
   Eteintes = secteurs désactivés
- Si une extraction est effectuée au bout de 2 secondes, l'installation se désactive complètement, sinon le cycle décrit ci-dessus commence (avec la même procédure).



**S1** = secteur 1 **S2** = secteur 2

MON = mémoire d'alarme

ou panne

OI = signalisation des entrées

ouvertes ou exclues

## Visualisation/validation/ 5.0 exclusion entrées

1) Entrer	le	code	et	presser	la	touche	E
-----------	----	------	----	---------	----	--------	---

- 2) Sur l'afficheur apparaît le numéro 1 qui clignote correspondant à la première entrée, la led de signalisation ZO indique si l'entrée est valide ou exclue:
  - allumée fixe = entrée exclue
  - éteinte = entrée valide
- 3) En pressant la touche 1 il est possible de visualiser en séquence l'état (valide/exclu) des 5 entrées de la centrale et, si la carte d'extension d'entrées est présente, l'état des 8 autres.
- 4) Pour exclure ou valider une entrée, presser la touche | E
- 5) On sort de la programmation en appuyant sur la touche F
- 6)Si les zones sont exclues, la led ZO clignote une fois sortie de la programmation. Les zones exclues le sont jusqu'à une nouvelle validation de celles ci.

NOTE: IL n'est pas possible d'exclure toutes les entrées disponibles, une au moins doit être activées

## Validation/invalidation des 6.0 entrées CARILLON

Les entrées I1, I2, I3, I4 peuvent être programmées en carillon: l'ouverture d'une entrée Carillon avec un système sur OFF active pendant 5 secondes la soffie U2 (LPA et le buzzer si validé). L'habilitation du carillon ne peut être faite que sur une



led ZO

ld ..... d

seule entrée à la fois.	
1)Entreruncodevalideetpresserlatouche F puislatouche	E
2) Sur l'afficheur apparaitie N° 1 qui cliquote correspondant à	la

Sur l'afficheur apparatole N° 1 qui clignote correspondant à la première entrée, la led de signalisation ZO indique si l'entrée est programmée en carillon (allumée fixe).

n'est pas disponible pour les entréesdelacarted'extension

3) Presser la toucke 1 pour choisir l'entrée à programmer en mode carillon.

4) Pour habiliter déshabiliter la fonction carillon sur la zone choisie presser la touche | E

5) En pressant la touche | F on sort de la programmation.

led ZO 🚜 VISUALISATION SUR L'ECRANDES ENTREES ENTREES DE LA

CENTRALE 11 ...... 1 I3 ..... 3 14 ...... 4 15 ...... 5

**ENTRES DE LA** CARTE D'EXTENSION 16 ..... 6 17 ...... 7 8 ......8 l9 ..... 9 А ..... А lb ...... b IC ...... C

La fonction CARILLON

## 7.0 Test des entrées et des sorties d'alarme (walk-test)

- 1) Entrer le code et presser la touche **TEST**
- 2) Toutes les leds et les segments de l'afficheur et les leds des lecteurs s'allument fixe permettant de vérifier le fonctionnement. Presser la touche pour effectuer le test des entrées (le test est actif pendant 1 minute)
- A chaque ouverture d'une entrée le buzzer émet un bip. Pour visualiser les alarmes mémorisées presser la touche A. Voir la procédure page 15.
- 4) Pour effectuer les tests des sorties, presser la touche 1

  Les sorties commutent pendant environ 5 sec. Il est possible d'interrompre l'alarme avant 5 sec en pressant sur la touche 1
- 5) Pour sortir du test du système presser la touche E La sortie du test met fin à l'alarme en activité.

### NOTE:

Il n'est pas possible de tester les entrées TA, I5 et 24h lorsqu'elles sont activées 24h sur 24h. L'ouverture de ces entrées pendant le test sera visualisée sur l'écran et provoquera dans tous les cas l'alarme.

CYCLES D'ALARME
Si pour une entrée déterminée
il est programmé la
comptabilisation d'alarmes
(par exemple 4), en phase
de test le buzzer émettra un
son prolongé aux 4
prentières ouvertures de
l'entrée. A la cinquième
ouverture l'afficheur
indiquera seulement le
numéro de l'entrée en test
mais le buzzer ne
sonnera pas.

(((ELKRON)))- MP105 **25** 

## **Fonctions installateur**

1.0	Programmation des entrées	27
2.0	Association des entrées-secteurs	28
3.0	Association des activateurs-secteurs	28
4.0	Programmation de la tempo d'entrée	29
5.0	Programmation de la sortie U2	.30
6.0	Programmation de la sortie U3	30
7.0	Programmation du temps d'alarme	30
8.0	Fonction masquage	31
9.0	Cycle d'alarmes	31
10.0	O Validation /exclusion buzzer	32
11.0	Programmation de la clé mécanique	32

## **ENTREE EN PROGRAMMATION**

Pour la programmation des divers paramètres décrits dans les pages qui suivent il est nécessaire d'entrer le code installateur (afrès l'avoir habilité, voir p21-le code par défaut est 3-33333), et presser 2 fois la touche F

La lettre P apparaîtra sur l'afficheur si aucune programmation des paramètres n'est exécutée on sort automatiquement de la procédure après 60 sec ou bien manuellement en pressant sur la touche F

## Ouverture du boîtier

A l'entrée du code installateur, on a 30 sec pour ouvrir la centrale sans provoquer d'alarme sur les sorties correspondantes. L'alarme autoprotection vient se mémoriser au bout des 30 secondes, une alarme se déclenchera seulement si l'entrée se referme et puis s'ouvre de nouveau court circuiter les picots près du switch AP de la centrale.

## **IMPORTANT**

Si en entrant dans n'importe quelles programmations on dépasse une minute sans confirmer avec F on sort automatiquement de la procédure sans sauvegarder la programmation effectuée.

## 1.0 Programmation des entrées

- 1) Presser la touche 3
- 2) A l'afficheur apparaît le N° 1 clignotant, relatif à la première entrée
- 4) Quand sur l'afficheur apparaît l'entrée que l'on projette de programmer, presser la touche 3
- 5) Sur l'afficheur la lettre relative à la programmation par défaut apparaît.
- 6) En pressant la touche 1 on visualise les fonctions associées possibles:
  - •Instantané = i sur l'afficheur
  - •Retardé = **d** sur l'afficheur
  - •Dernière issue = **u** sur l'afficheur
  - Presser la touche 3 pour confirmer votre choix, sur l'afficheur apparaîtra la fonction choisie.
- 7) Répéter la même opération (à partirodu point 3) pour les autres entrées.
- 8) Presser la touche F deux fois our sortir de la programmation

### NOTE

- En programmant une entrée, en instantané on perd automatiquement la fonction dernière issue.
- La fonction dernière issue s'affecte au détecteur qui contrôle le dernier point du parcours tetardé en sortie (voir exemple p 9).
- L'entrée l5 peut être programmée comme suit:
  - Panique avec sirène
    Incendie
    Technique
    Hold up:
    P sur l'afficheur
    t sur l'afficheur
    h sur l'afficheur
- Les entrées de la carte d'extension sont visualisées sur l'écran seulement si la carte est présente et sont programmables en instantané ou en retardé mais elles ne sont pas programmables en dernière issue.

L	)
5	code installateur (3-33333) +
	F +
	F +
	3

VISUALISATION SUR
L'ECRAN DES ENTREES
•

**ENTREES DE LA** 

CENTRALE			
l1 1			
12 2			
13 3			
14 4			
l5 5			
NTREES DE LA CARTE			

## D'EXTENSION 16 ......6 17 ......7

18		8
19		9
Α		Α
lb		b
IC	· •	С
Ы		Ч

(((ELKRON))) - MP105

## 2.0 Association entrées/secteurs

- 1) Presser la touche 6
- 2) Sur l'afficheur apparaît le N°1 qui clignote relatif à la première entrée.
- 3) Avec la touche choisissez l'entrée (I1, I2, I3 ou I4 ou une des 8 entrées de la carte d'extension si elle est présente) à associer à un des deux secteurs.
- 4) Si l'entrée qui apparaît à l'afficheur est associée au secteur 1 la led S1 clignotera, au contraire, si elle est associée au secteur 2 la led 2 clignotera.
- 5) Presser la touche 6 pour changer l'association de l'entrée au secteur
- 6) Presser la touche | F | deux fois pour sortir.

### NOTE

- Une entrée ne peut être associée à deux secteurs successifs.
- Toutes les entrées (sauf I5) peuvent être associées à un secteur

# total 1 code installateur (3-33333) + ra. F +

## 3.0 Association lecteurs / secteurs

- Cette fonction permet d'associer un ou plusieur lecteurs aux deux secteurs, ou à un seul lecteur ou bien à aucun secteur. Si aucun secteur n'est associé cela signifie que le lecteur est exclu du système, dans ce cas, il ne sert que de visuale l'état de le centrale.
- En insérant une clé valide pour les deux secteurs dans un lecteur habilité sur un seul secteur, la clé n'agra que sur le secteur associé au lecteur.
- En pratique le système se comporte comme si une clé introduite ne contrôlait qu'un secteur. L'utilité d'une telle prestation permet d'activer/ désactiver un secteur spécifique d'un lecteur spécifique avec une simple manoeuvre et sans nécessairement devoir entrer dans le cycle de partialisation.

## code installateur (3-33333) + F + F +

## Pour la programmation opéreis comme suit

- 1) Presser la touche "Q"(zéro)
- 2) Sur l'afficheur le chiffre 1 clignote, correspondant au lecteur 1 (voir identification du lecteur DK20 page 11)
- 3) Le clignotement des leds S1 et S2 indique les secteurs contrôlés par le lecteur en cours de programmation : si S1 clignote, cela indique que le lecteur est associé au secteur 1 seul, si \$2 clignote, cela indique que le lecteur est associé au secteur 2 seul, s'ils clignotent tous les deux, cela indique que de lecteur est associé aux deux secteurs.

4) En pressant la touche 1 on peut visualiser les associations

### **NOTE**

Le caractère "-" clignote sur l'afficheur pour indiquer qu'il n'y a pas de lecteur connecté sur le système. des autres lecteurs connectés.

- 5) Une fois le lecteur désiré sélectionné (le numéro clignote sur l'afficheur) pour en modifier l'association, il suffit de presser la touche "0" (zéro), le numéro devient fixe.
- Programmation par défaut Tous les lecteurs sont asséciés aux secteurs (S1 et S2)



- pour associer le lecteur au secteur 1 La led verte S1 clignote
- pour associer le lecteur au secteur 2 La led verte S2 clignote
- et pour associer le lecteur aux deux secteurs, les leds S1 et S2 clignotent
- 7) Choisir l'association désirée, presser la touche "0" (zéro) pour associer à un autre lecteur. Le N° clignote.
- 8) En pressant la touche F deux fois, on sort de la procédure en enregistrant le choix fait.

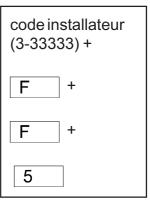
## Programmation de la 4.0 temporisation d'entrée

- 1) Presser la touche 5
- 2) Sur l'afficheur apparaît le N° relatifău temps précédemment programmé, les valeurs possibles sont les suivantes :

0 = 0 sec.5 = 50 sec.1 = 10 sec.6 = 60 sec. 7 = 30 sec. 2 = 20 sec.

8 80 sec. 3 = 30 sec.4 = 40 sec.9 = 90 sec.

- 3) Presser les touches numériques de 0 à 9 pour programmer la temporisation désirée.
- 4) Presser la touche | F deux fois pour sortir.



## 5.0 Programmation sortie d'alarme U2

- 1) Presser la touche 1
- 2) Sur l'afficheur apparaît la lettre relative à la programmation par défaut (L)
- 3) Avec la touche 1 choisir le type de sortie

L = fonction LPA

A = AND de TC1 et de TC2

o = OR de TC1 et de TC2

4) Quand sur l'afficheur apparaît la lettre relative au type de sortie choisie, presser la touche deux fois pour sortir.

## code installateur (3-33333) + F + \*\*\* F + \*\*\* F + \*\*\* T + \*\* T + \* T + \*

## FONCTION AND

Socië U2 à +12V seulementsi:

\$1 + S2 ----> OFF

### **FONCTION OR**

Si au moins un des deux secteurs est sur OFF

## 6.0 Programmation sortie d'alarme U3

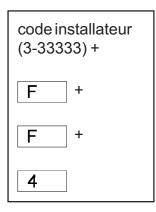
- 1) Presser la touche 4
- 2) Sur l'afficheur apparaît le code relatif à la programmation par défaut (5)
- 3) Avec la touche 1 choisir le type de sortie

5 = alarme à l'entrée I5

A = AND de TC1 et de TC2

o = OR de TC1 et de TC2

4) Quand sur l'afficheur apparaît la lettre correspondante au type de sortie choisie, presser la touche F deux fois pour sortir.



## 7.0 Programmation du temps d'alarme

- 1) Presser la touche 2
- 2) Sur l'afficheur apparaît le chiffre par défaut (1)
- 3) Au moyen des touches numériques de 0 à 9 programmer le temps désiré

1 = 1 min. 6 = 6 min. 2 = 2 mig. 7 = 7 min. 3 = 3 min. 8 = 8 min.

7 = 7 min.
8 = 8 min.
programmation par défaut = 1 minute

4 = 40 min. 9 = 9 min.  $5 \neq 5$  min 0 = 30 sec

4) Presser la touche F deux fois pour sortir.

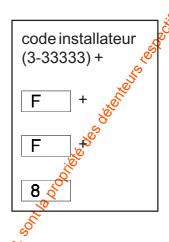
code installateur (3-33333) +

F +

F +

## 8.0 Fonction masquage

- 1) Presser la touche 8
- 2) Les 4 leds de système (AL, SA, OI, ZO) indiquent l'état par défaut:
  - Allumées = système non masqué Clignotantes = système masqué
- 3) Presser la touche 8 pour habiliter/déshabiliter la fonction
- 4 Presser la touche F deux fois pour sortir.

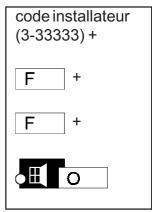


## Reconnaissance d'une clé avec un système masqué

- Avec système masqué toutes les leds des lecteurs sont éteintes et donc impossible de savoir si le système est activé ou désactivé ou activé masqué.
- L'introduction d'une clé valide provoque l'illumination pour 0.5 sec de toutes les leds du lecteur pour indiquer que la clé a été correctement lue et puis pendant 3 sec on visualise l'état du système
- En retirant la clé avant la fin de la temporisation, le système redévient masqué. Dans le cas contraire s'active la procédure de modification de l'état de l'installation.

## 9.0 Comptage des cycles d'alarme par entrée

- Pour les entrées d'intrusion I1, I2, I3, I4, il est possible de programmer un nombre maximum de cycles d'alarme générale pour chaque entrée; après ce nombre prédétermine de cycles d'alarme, les suivants viennent se mémoriser sur l'aistorique.
- Le nombre de cycles d'alarme est programmable de 0 à 9;
   le paramètre choisi est actif sur toutes les entrées:
  - 0 = comptabilisation exclue
  - 1 = 1 cycle alarme pour chaque entrée
  - 2 = 2 cycles alarme pour chaque entrée etc...
- L'ouverture de l'entrée durant le cycle alarme ne vient pas incrémenter le comptage.
- En mode test, la comptabilisation est effective au delà du nombre programmé. L'entrée guverte n'activera pas le buzzer.
- Remise à zéro du consptage à chaque on/off de la centrale et chaque 24 heures.
- L'opération n'est permise qu'à l'installateur au moyen de la procédure survante:
- 1) Presser la touche O l'afficheur visualise la valeur par défaut.
- 2) Aumoyen destouches numériques (0-9) choisir la valeur désirée
- 3) Presser F deux fois pour sortir de la procédure et enregistrer le choix fait.



## ENTREES D'EXTENSION

Le comptage des cycles d'alarme est fixé à 4 pour chaque entrée de la carte d'extension et il n'est pas modifiable. Il peut être désactivé par le cavalier C-AL sur la carte d'extension (voir notices dédiées).

(((ELKRON)))- MP105

## 10.0 Valider/exclure le buzzer

Le temps d'entrée et de sortie peuvent être signalés par le buzzer de la centrale et du clavier. Une telle information peut être exclue au moyen de la procédure suivante:

- 1) Presser la touche S
- 2) L'afficheur indique A (habilité)
- 3) Presser la touche S pour habiliter/déshabiliter la fonction
- 4) Presser la touche F pour sortir de la programmation.

## 

## 11.0 Programmation de clé mécanique

Il est possible de programmer la clé mécanique de façon impulsionnelle ou maintenue. Si elle est programmée maintenue, et est positionnée sur OFF, il ne sera plus possible d'activer le système par autres dispositifs (claviers distants, clés électroniques). Vice versa, il sera posible de modifier l'état du système par ces dispositifs si la clé mécanique est positionnée sur ON.

- 1) Presser la touche 7
- 2) L'afficheur visualise la valeur par défaut:
  I = impulsionnelle
  L = maintenue
- 3) Presser la touche 7 pour choisir le type de programmation.
- 4) Presser la touche F spour sortir de la programmation.

code installateur (3-33333) +

F +

F +

## 12.0 Mémoire des événements

La centrale est dotée d'une mémoire relative aux 64 derniers événements d'alarme.

Pour chaque événement on a l'entrée qui a généré l'alarme et l'état du système:

- 1) Entrer le code installateur, presser 2 fois la touche F et une fois sur A
- 2) L'afficheur indique l'entrée concernée par l'événement le plus récent. Les leds S1 et S2 indiquent l'état du système au moment de l'événement visualisé.
- il est possible de visualiser les événements à partir du plus récent. Avec la touche il est possible de visualiser les événements à partir du plus ancien. Après le dernier événement visualisé, les 3 segments horizontaux de l'afficheur clignotent + 1 bip long du buzzer.
- 4) Pour effacer la mémoire des événements presser la touche E durant la visualisation.
- 5) Presser la touche F 2 fois pour sortir de la programmation.

code installateur (3-33333) + F

70800.

## Caractéristiques techniques

MP105	
Tension secteur	230V~ - 50 Hz +/- 20%
Tension d'alimentation de la carte	.18 VDC
Tension de fonctionnement	
Tension de charge batterie	•
Intensité max	•
Intensité totale possible	
Consommation centrale (au repos)	40 mA ON/OFF
Consommation centrale en alarme	.90 mA
Seuil de batterie déchargée	11 8 V
Nombre max de claviers	4
Nombre max de lecteurs	~~
Longueur max liaison série	 . 500 m
Batterie	12V 6 5Ah ou 2V 7 2Ah
Température de fonctionnement	0°C - +55°C
Tomporatare de fonotionnement	. 0 0 0 Q
CLAVIER DK2000M (EN OPTION) Tension d'alimentation Tension de fonctionnement Consommation nominale	Tuning the second second
Tension d'alimentation	12\/_
Tension de fonctionnement	10 5% min / 14\/ may
Consommation nominale	15 m A
Consommation max	
Liaison	Serie Serie
Température de fonctionnement  CLAVIER KP100 (EN OPTION)  Tension d'alimentation	0 C - +55 C
CLAVIED KD400 (EN ODTION)	
Tansian dialimentation	101/
tension d'alimentation	IZV—
tension de fonctionnement	10,5v— min / 14v— max
Consommation nominale	IZ MA
Consommation max	30 MA
tension de fonctionnement	serie
i emperature de fonctionnement	0°C - +55°C
zr.	
TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE ST105 (EN C	
Tension d'alimentation	
Tension de fonctionnement	
Consommation nominale	
Consommation mayo	
Liaison	
Température de fonctionnement	0°C - +55°C
EXTENSION D'ENTREE	
$\sigma_{i}$	40)/
Tension d'alimentation	
Tension de fonctionnement	
Consommation max	
Liaison	
Température de fonctionnement	0°C - +55°C
NO.	